

< UbXk Yf_gVYhf]YVY ']a 'X][]hU`Yb
NY]hU`hYf. 'C b`]bY!DfÀgYbn'cdh]a]YfYb

C dh]a]YfYb'G]Y`X]Y`C b`]bY!DfÀgYbn' ð fYg'< UbXk Yf_gVYhf]YVg
i bX'ghY][Yfb'G]Y` ð fY`J Yf_Ui ZgWU UbWb" ð i bgYfYa '5fh]_Y`
YfZU\ fYb'G]Yžk]Y`G]Y`Y]b`ØVYfnYi [YbXYg`X][]hU`Yg
GWUi ZYbghYf' [YghU`hYbž`X]Y`f]W h][Yb` ð \ U`hY`dfÀgYbh]YfYb
i bX'dchYbn]Y`Y`?i bXYb`YZY_h]j` Ubgd fYWYb" 9fZU\ fYb'G]Y
a Y\ f'ØVYf'8c/ , \$' - /g'i bX'8cb/ , \$' - /hgž`X]Y`6YXYi hi b[
j cb'j Yf_Ui Zgcdh]a]YfhYb`K YVgY]hYb`i bX`k]Y`Y]bY
Ubgd fYWYbXY`?Uff]YfYgY]hY` ð bYb` \]Zhž`X]Y`VYghYb
A]hUfVY]hYf`ni` [Yk]bbYb"@YgYb'G]Y`Yhnh`k Y]hYf`



< Yi hni hU[Y`YbhgWY]XYh`XUg`X][]hU`Y`GWUi ZYbghYf'ØVYf`XYb
9fZc`[`Y]bYg'< UbXk Yf_gVYhf]YVg" ð ž`G]Y` \ UVYb`f]W h][` [Y\ Òfh`
K À\ fYbX`j]Y`Y`i bhYfbY\ a Yb`ghi`f`Ub`j YfU`hYhYb`K YVgY]hYb
ZYgh\ U`hYb`cXYf' [Uf`]a` ð hYfbYhi`bg]W hVUf`V`Y]VYbž`j YfdUggYb`g]Y
X]Y` ; Y`Y[Yb\ Y]hž`dchYbn]Y`Y`?i bXYb`Ui Zg]W`Ui Za Yf_gUa`ni

a UWXyb°K Yf]b'XYf'a cXYfbYb'; YgWÅZhgk Y'h'a]h\U'hYb'k]ž
a i gg]b'Y]bYb'dfcZYgg]cbY''Yb'Cb`]bY!5i Zhf]hh]bj Ygh]YfYb°

8cW'k Ug'a UWX'hY]bY'K YVdfÅgYbn'hUhgÅW']W' YfZc'[fY]W 3'8Yf
GW'ØggY''Y[h]b'XYf'J Yf_Ui Zgcdh]a]Yfi b[' 'bi f'gc'j Yfk UbXY'b
G]Y' ÆfY'6Ygi WXYf']b'nU\YbXY'?i bXYb°'5b'X]YgYf'GhY''Y'Yf_`Åfh
X]Y'K / G'9d]W; a V<žk]Y'< UbXk Yf_gVYhf]YVY']\fY'Cb`]bY!DfÅgYbn
fYj c'i h]cb]YfYb'_ÖbbYb°

8 Ug'cVYfghY'; YVch.'J Yf_Ui Zgcdh]a]Yfi b[
nÅ\`h°

; i hYg'8Yg][b'U''Y]b'fY]W'h'b]W'h'°J]Y'Y'< UbXk Yf_gVYhf]YVY' [YVYb
I ba Yb[Yb'Ub'; Y'X'Ui gži a ']\fY'K YVgY]hY'gW.]W_Ui ggY\Yb'ni
'UggYb' 'XcW'XYf' Æ\U'h'V'Y]Vh'cZha U'g'Ui Z'XYf'GhfYW_Y''9]bY
j Yf_Ui Zgcdh]a]YfhY'K YVg]hY'\Uh'XUg'N]Y'ž?i bXYb'Xi fW' [Yn]Y'hY
< UbX'i b[gUi Zc'fXYfi b[Yb'i bX'Y]bY'_UfY'Ghfi _hi f'ni a '?Ui Zni
VYk Y[Yb''K Yf'gY]bY'DfcXi _hY'i bX'8]YbghY]ghi b[Yb'cdh]a U'
dfÅgYbh]Yfhž\Uh'X]Y'B UgY'j cfb°

8]Y'GhUfhgY]hY']gh' Æf'5i g\Åb[YgW.]X°<]Yf'[]'h'Ygž'XYb'YfghYb
9]bXfi W_ni 'a UI]a]YfYb°'8]YgY'a i gg'b]W'h'bi f']bg'5i [Y
gdf]b[Ybž'gcbXYfb'Ui W'J YfhfUi Yb'Yfk YW_Yb'i bX'_UfY
< UbX'i b[gUi Zc'fXYfi b[Yb'V]YhYb''9]b'gdUbbYbXYg'j]gi Y''Yg
8Yg][b[[YdUUFh'a]h'Y]bYf'_UfYb'Ghfi _hi f'ZØ\fh'X]Y'6Ygi WXYf
g]WXYf'Xi fW'XYb'J Yf_Ui ZgdfcnYgg''Bi f'gc'ghY''Yb'G]Y'g]WXYfž'XUgg
dchYbn]Y''Y?Åi ZYf'b]W'h'Ui Z'XYf'GY]hY'j Yfk]ffh'i a '\Yf]ffYb°

8]Y' i bhYfgY]hYb.'8Yb'?i bXYb']a '6`]W_
VY\U'hYb

5VYf'XUg'fY]W'h'b]W'h'°5i W' ÆfY' i bhYfgY]hYb'a ØggYb
J Yf_Ui Zgcdh]a]Yfi b['Uha Yb°'X'XY'8]YbghY]ghi b['i bX'YXYg
DfcXi _h'VfUi W'h'gY]bY'Y][YbY'GY]hYž'a]h'Xi fW'XUW'hYb'7U'!hc!
5W]cb!9'Ya YbhYb''?i bXYbfYZfYbnYb'g]bX'\]YfVY']Y]b'WXYhf
; Y\Y]a h]ddž'i a 'XUg'bØh][Y'J YfhfUi Yb'Ui Zni VUi Yb''NY][Yb'G]Yž
k Ug'G]Y'_ÖbbYb°

I bX'j YfgW\Yb_Yb'G]Y'b]W\h'≠fY' ? Uff]YfYgY]hY°'J]Y'Y
i bhYfgW\ÀhnYb'XYfYb'6YXYi hi b[" <]Yf'Vf]b[Yb'G]Y'dchYbn]Y''Y
A]hUfVY]hYf'ni '≠bYb'°6]XYf'i bX'J]XYcg'Ui g'XYa '5fVY]hgU''hU[
≠fYf'A]hUfVY]hYf'gW\UZZYb'Y]bY'Ya ch]cbU'Y'6]bXi b["A]h'Y]bYa
Y]bXfi W_gj c''Yb'5i Zhf]h' [Yk]bbYb'G]Y'gW\ bY''X]Y'VYghYb'HU'YbhY"
GhY''YbUbny][Yb'gc''hYb'_Uf'i bX'ØVYfnYi [YbX'gY]bž'i a 'a Y\ f
6Yk YfVYf'Ubni n]Y\Yb''9]b'Y]bZUW\Yg'6Yk YfVi b[gZcfa i 'Uf']gh'XYf
GW\ØggY'ž'i a 'gW\ bY''Yf']bg'; YgdfÀW\ ni '_ca a Yb°

≠'XYf'K Y'h'XYg' < UbXk Yf_g'nÀ\ 'h'YW\hYf'A Y\fk Yfh' < cW\k Yfh][Yg
: chc! 'i bX'J]XYca UhYf]U'j YfgYhnh'6Ygi W\Yf']b'X]Y'@U[Yž'≠f
I bhYfbY\ a Yb'j cb'gY]bYf'VYghYb'G]hY'ni 'Yf'YVYb'°HYI hY'gc''hYb
b]W\h'ØVYfZØgg]['cXYf'Y]bZU''g'cg'gY]b' 'dUggYb'G]Y'X]Y
: cfa i ']Yfi b[Yb'≠fYf'N]Y' [fi ddY'Ub'i bX'j Yfa Y]XYb'G]Y': 'cg_Y'b"
≠Zcfa Uhj Y'≠\U'hY'n]Y\Yb'@YgYf'Ub'i bX''UggYb'g]Y'b]W\h'a Y\ f
'cg°

A UI]a]]Ub'K]b'_Yfž'XYf'; YgW\ÀZhgzØ\ fYf'XYf'K / G'9d]W; a V< ž
\Uh'X]Y'@Øgi b[°'9f'\]Zh' < UbXk Yf_g!'i bX' < UbXY'gi bhYfbY\ a Ybž
X]Y'A Uf_hzØ\ fYfgW\UZh'ni 'Yf'Ub[Yb''A]h'Y]bYa 'ga UfhYb'A]I 'Ui g
A YX]UghfUhY[]Yž'X][]hU'Yb'K YfVYa]hY'b'i bX'n]Y' [Yf]W\hYhYb
?Ua dU[bYb'Ui Z; cc['Y'i bX'GcW]U'A YX]U'Yf\Ø\h'Yf'X]Y
F Y]W\k Y]hY'i bX'ghÀf_h'X]Y'A Uf_Y'gY]bYf'?i bXYb''8Ua]h[Y']b[h
X]Y'5_ei]gY'j cb'bYi Yb'?i bXYb'i bX'A]hUfVY]hYfb' 'Y]bY
9fZc` [g[YgW\]W\hY°

Bi hnYb'G]Y'X]Y'7\ UbW\ bž'X]Y'XUg'X][]hU'Y'NY]hU'hYf'V]YhYh' '≠f
< UbXk Yf_gVYhf]YV'\Uh'Yg'j YfX]Ybh°

8 YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z. 'a Y]b!VYf']b"bYh